

Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

Abdullah Yusuf Ali, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

Surah Mumtahinah



1. O ye who believe!

take not My enemies and yours as friends (or protectors) --

offering them (your) love, even though they have rejected the Truth that has come to you,

and have (on the contrary) driven out the Prophet and yourselves (from your homes), (simply) because ye believe in Allah your Lord!

If ye have come out to strive in My Way and to seek My Good Pleasure, (take them not as friends),

holding secret converse of love (and friendship) with them:

for I know full well all that ye conceal and all that ye reveal.

And any of you that does this has strayed from the Straight Path.

2. If they were to get the better of you, they would behave to you as enemies, and stretch forth their hands and their tongues against you for evil;

and they desire that ye should reject the Truth.

3. Of no profit to you will be your relatives and your children on the Day of Judgment: He will judge between you:

for Allah sees well and that ye do.

4. There is for you an excellent example (to follow) in Abraham and those with him, when they said to their people:

"We are clear of you and of whatever ye worship besides Allah:

and there has arisen between us and you, enmity and hatred forever -- unless ye believe in Allah and Him alone":

But not when Abraham said to his father:

"I will pray for forgiveness for thee, though I have no power (to get) aught on thy behalf from Allah."

(They prayed):

"Our Lord! in Thee do we trust and to Thee do we turn in repentance: to Thee is (our) final Goal.

5. "Our Lord! Make us not a (test and) trial for the Unbelievers, but forgive us, our Lord! For Thou art the Exalted in Might, the Wise."

There was indeed in them an excellent example for you to follow -- for those whose hope is in Allah and in the Last Day.

But if any turn away, truly Allah is Free of all Wants, Worthy of all Praise.

7. It may be that Allah will grant love (and friendship) between you and those whom ye (now) hold as enemies:

for Allah has power (over all things);

and Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

8. Allah forbids you not, with regard to those who fight you not for (your) Faith nor drive you out of your homes, from dealing kindly and justly with them:

for Allah loveth those who are just.

Allah only forbids you, with regard to those who fight you for (your) Faith, and drive you out of your homes, and support (others) in driving you out, from turning to them (for friendship and protection).

It is such as turn to them (in these circumstances), that do wrong.

O ye who believe!

when there come to you believing women refugees, examine (and test) them:

Allah knows best as to their Faith:

if ye ascertain that they are Believers, then send them not back to the Unbelievers.

They are not lawful (wives) for the Unbelievers, nor are the (Unbelievers) lawful (husbands) for them.

But pay the Unbelievers what they have spent (on their dower).

And there will be no blame on you if ye marry them on payment of their dower to them.

But hold not to the guardianship of unbelieving women: ask for what ye have spent on their dowers, and let the (Unbelievers) ask for what they have spent (on the dowers of women who come over to you).

Such is the command of Allah:

He judges (with justice) between you: and Allah is Full of Knowledge and Wisdom.

And if any of your wives deserts you to the Unbelievers,
and ye have an accession (by the coming over of a woman from the other side), then pay to
those whose wives have deserted the equivalent of what they had spent (on their dower):
and fear Allah, in Whom ye believe.

12. O Prophet!

when believing women come to thee to take the oath of fealty to thee, that

- they will not associate in worship any other thing whatever with Allah,
- that they will not steal,
- that they will not commit adultery (or fornication),
- that they will not kill their children,
- that they will not utter slander, intentionally forging falsehood,
- and that they will not disobey thee in any just matter --

then do thou receive their fealty, and pray to Allah for the forgiveness (of their sins): for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

13. O ye who believe!

turn not (for friendship) to people on whom is the Wrath of Allah.

Of the Hereafter they are already in despair, just as the Unbelievers are in despair about those (buried) in graves.



© Copy Rights: Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana Lahore, Pakistan www.quran4u.com